

## SESSIONS ORALES / ORAL SESSIONS

### SESSION 1 : Production

- 1 An acoustic timing study of pharyngeal and laryngeal fricatives in Arabic.  
*Amar Djeradi, Pascal Perrier, Rudolph Sock* 5:2
- 2 Velar movement during production of nasal and non-nasal vowels in the South Min dialect of Chinese.  
*Satoshi Horiguchi, Ray Iwata, Seiji Niimi, Hajime Hirose* 5:6
- 3 Larynx closed quotient measures for the female singing voice.  
*David M. Howard, Geoffrey A. Lindsey, Sarah Palmer* 5:10
- 4 A phonetic study of overtone singing.  
*Gerrit Bloethoof, Eldrid Bringmann, Marieke Van Cappellen, Jolanda B. Van Luipen, Koen P. Thomassen* 5:14
- 5 Some cross language aspects of co-articulation.  
*Robert McAllister, Olle Engstrand* 5:18
- 6 Effet de contexte inter-lettre sur le déroulement temporel des mouvements d'écriture : similarités avec la parole.  
*Louis Jean Boë, Jean-Pierre Orliaguet, R. Belhaj* 5:22
- 7 Studies of some phonetic characteristics of speech on stage.  
*Gunilla Thunberg* 5:26
- 8 Articulatory and acoustic measurements of coarticulation in Irish (Gaelic) stops.  
*Ailbhe Ni Chasaide, Geraldine Fealy* 5:30

### SESSION 2 : Perception I

- 1 An acoustic and perceptual study of undershoot in clear and citation-form speech.  
*Seung-Jae Moon* 5:34
- 2 Coarticulation and the perception of nasality.  
*Rena A. Krakow, Patrice S. Beddar* 5:38

- 3 Perception of prevoiced stop consonants by monolinguals and bilinguals : evidence for different perceptual sensitivities.  
*Luis Coixao, N. Bacri* 5:42
- 4 Testing the fairness of voice identity parades : the similarity criterion.  
*Toni Rietveld, Ton Broeders* 5:46
- 5 The perception of consonantal nasality in Italian : conditioning factors.  
*Pietro Maturi* 5:50 ✕
- 6 Perception and production of a voicing contrast by French-English bilinguals.  
*Valerie Hazan, Georges Boulakia* 5:54
- 7 Temporal cues in the perception of the voicing contrast in Russian.  
*Susan Barry* 5:58
- 8 The context sensitivity of the perceptual interaction between FO and F1.  
*Hartmut Traunmüller* 5:62
- 9 Problems of transcription and labelling in the specification of segmental and prosodic structure.  
*Martine Grice, William Barry* 5:66 ✕

### SESSION 3 : Perception II

- 1 Sone-scaled and intensity-J.N.D.-Scaled spectral quantisation of channel vocoded speech.  
*Robert Mannell* 5:70
- 2 Perceptual evaluation of spectrally confusing stops and nasals.  
*Shigeyoshi Kitazawa* 5:74
- 3 Analyse acoustico-phonétique du message verbal. Son rôle dans la reconnaissance lexicale.  
*Pierre-Yves Connan, François Violand, Marie-Noëlle Metz-Lutz, Gilbert Brock* 5:78
- 4 Word segmentation in meaningful and nonsense speech.  
*Hugo Quené* 5:82

5	<b>Etude de la perception des notes courtes chantées en présence de Vibrato.</b> <i>Christophe d'Alessandro, Michèle Castellengo</i>	5:86
6	<b>Speech intelligibility in deep diving.</b> <i>Harry Hollien, Patricia A. Hollien</i>	5:90
7	<b>Aspects théoriques et pratiques des études sur le système phonétique d'une langue.</b> <i>Liya Bondarko</i>	5:94
<b>SESSION 4 : Phonologie / Phonology</b>		
1	<b>La sémiologie de la phonologie</b> <i>Jacob Spa</i>	5:98
2	<b>Vowel palatalization in Mongolian.</b> <i>Jan-Olof Svantesson</i>	5:102
3	<b>Universals of nasal attrition.</b> <i>Bruce A. Connell, John Hajek</i>	5:106
4	<b>Phonological structure and abstract specification.</b> <i>Ewan Klein, Steven Bird</i>	5:110
5	<b>Adjunction in syllable structure.</b> <i>David Michaels</i>	5:114
6	<b>Some phonetic bases for the relative malleability of syllable-final versus syllable-initial consonants.</b> <i>Sharon Manuel</i>	5:118
7	<b>L'interprétation phonologique des segments diphongoides.</b> <i>Tatjana Tchalakova</i>	5:122
8	<b>Lenition processes and the "global programming principle".</b> <i>Tamás Szende</i>	5:126
9	<b>Metaphonology of English paronomasic puns.</b> <i>Wodzimierz Sobkowiak</i>	5:130
10	<b>L'accent de l'arabe parlé à Casablanca et à Tunis : étude phonétique et phonologique.</b> <i>Raja Bouziri, Hassan Nejmi, Mohammed Taki</i>	5:134

<b>SESSION 5 : Linguistic aspects</b>		
Acquisition; changements linguistiques / linguistic change		
1	<b>Interrelation of perception and production in initial learning of second-language lexical tone.</b> <i>Jonathan Leather</i>	5:138
2	<b>Fundamental frequency range and the development of intonation in a group of profoundly deaf children.</b> <i>Evelyn Abberton, Adrian Fourcin, Valérie Hazan</i>	5:142
3	<b>The role of language formulation in developmental disfluency.</b> <i>Franck Wijnen</i>	5:146
4	<b>The acquisition of voicing contrast in normal and at-risk infants.</b> <i>Umberta Bortolini, Claudio Zmarich, Serena Bonifacio</i>	5:150
× 5	<b>Vowel acquisition in French and Italian.</b> <i>Patrizia Bonaventura</i>	5:154 ×
6	<b>Contours mélodiques dans la reduplication syllabique : étapes-clés dans l'acquisition de la parole.</b> <i>Marie-Mercédès Vidal-Petit</i>	5:158
7	<b>How Slavic phonetic typology changed through contact.</b> <i>Herbert Galton</i>	5:162
8	<b>An experimental study of pronunciation of standard Russian.</b> <i>Liudmila Verbitskaya</i>	5:166
9	<b>Auditory analysis of communicative meanings in preverbal vocalizations.</b> <i>Yelena Isenina</i>	5:170
<b>SESSION 6 : Intonation I</b>		
1	<b>Phonetic and linguistic aspects of pitch movements in fast speech in Dutch.</b> <i>Johanneke Caspers, Vincent J. Van Heuven</i>	5:174

- ✓ 2 Approfondissements sur la co-variation entre Fo et doublement consonantique dans certains dialectes italiens.  
*Amedeo De Dominicis* 5:178 X
- 3 La valeur absolue du gradient de FO : définition, localisation et distribution en lecture de texte français sous trois consignes différentes.  
*Geneviève Caelen-Haumont* 5:182
- 4 Dynamic model of prosody in the system of speech production.  
*Anna A. Metlyuk* 5:186
- 5 On the discourse function of intonation.  
*Dieter Huber* 5:190
- 6 Falls : variability and perceptual effects.  
*Anne Wichmann* 5:194
- 7 Stylised prosody in telephone information services : implications for synthesis.  
*Jill-Elaine House, Nicholas Youd* 5:198
- 8 Linguistic mechanisms of word accentual prominence in the text.  
*Tatyana Skorikova* 5:202
- 9 L'intonation du point de vue de la phonologie.  
*Galina Ivanova-Loukianova* 5:206

#### SESSION 7 : Intonation II

- ✗ 1 The intonation of interrogation in two varieties of Sicilian Italian.  
*Martine Grice* 5:210 X
- 2 Fo declination as a cue to discrimination of tonal classes and phrasing in French.  
*Pascal Roméas* 5:214
- 3 Rumanian intonation stereotypes.  
*Laurentia Dascalu-Jinga* 5:218
- 4 Parametric description of German fundamental frequency contours.  
*Bernd Möbius, Grazyna Demenko, Matthias Pätzold* 5:222

- 5 Prédiction prosodique de la modalité interrogative en arabe marocain.  
*Thami Benkirane* 5:226
- 6 Phonetic correlates of the "new/given" parameter.  
*Merle Horne* 5:230
- 7 Coding the FO of a continuous text in French : an experimental approach.  
*Daniel Hirst, Pascale Nicolas, Robert Espesser* 5:234
- 8 Intonation curves - normal and deviant.  
*Yael Frank, Tova Most* 5:238

#### SESSION 8 : Applications Pathologie / Pathology

- 1 Role of basal ganglia for speech rate control : observations from pathology.  
*Claude Chevrie-Muller, Marie-Thérèse Rigard, Catherine Arabia, Gérard Chevaillier* 5:242
- 2 Durational patterns in the speech of Finnish aphasics.  
*Pirkko Kukkonen* 5:246
- 3 Hearing-impaired and normal-hearing adults' use of low-frequency cues to initial-fricative voicing.  
*Lisa Holden-Pitt, Sally Revoile, James Pickett* 5:250
- 4 The relationship between malocclusions and speech disorders : an acoustic study.  
*Massimo Pettorino, Patrizia Diaco, Antonella Giannini, Adolfo Ferro* 5:254
- 5 Phonetic and phonological levels in the speech of the deaf.  
*Anne-Marie Öster* 5:258
- 6 Speech timing in ataxic dysarthria.  
*Fredericka Bell-Berti, Carole Gelfer, Mary Boyle, Claude Chevrie-Muller* 5:262
- 7 Modifications to stutterers' respiratory, laryngeal and supralaryngeal kinematics following successful fluency therapy.  
*Peter J. Alfonso, R.S. Story, J.S. Kalinowski* 5:266

- 8 Etude d'une aide tactile pour sourds profonds :  
importance du codage.  
*Rémi Brun* 5:270
- 9 L'évaluation objective de la dysphonie : une méthode multiparamétrique.  
*Antoine Giovanni, Valérie Molines, Noël N'Guyen, Bernard Teston* 5:274
- SESSION 9 : Applications**  
Didactique / Language teaching
- 1 A model for automated speech correction of German vowels : a pilot study.  
*Rudolf Weiss, Antonio Arroyo* 5:278
- 2 Le français de Germanophones débutants. Topologie graphique de distorsion.  
*Denis Lefèvre* 5:282
- 3 Generalization of new speech contrasts : trained using the fading technique.  
*Donald G. Jamieson, April E. Moore* 5:286
- 4 Perception and production of Italian plosives by Austrian learners.  
*Hans Grassegger* 5:290
- 5 Studies of methods for the measurement of speech comprehension.  
*Robert McAllister, Mats Dufberg* 5:294
- 6 A new dictionary of English pronunciation.  
*John C. Wells* 5:298
- 7 Rhythm and the Algerian speaker of English.  
*Nadia Benrabah-Djennane* 5:302
- 8 La vie sociale des sons, modèle didactique de la prononciation du français.  
*François Violand* 5:306
- 9 Fiches correctives des sons du français : défense et illustration de la correction phonétique ponctuelle.  
*Jean-Guy Lebel* 5:310

## SESSIONS AFFICHEES / POSTER SESSIONS

### SESSION 10 : Applications

- 1 Acoustic phonetic and prosodic correlates of Hindi stop consonants.  
*Shyam S. Agrawal* 5:314
- 2 Electronic edition of phonetic symbol guide.  
*George D. Allen, Geoffrey K. Pullum, William A. Ladusaw* 5:318
- 3 Microcomputer-based interactive prosody workstation.  
*George D. Allen, V. Paul Harper* 5:322
- 4 A video introduction to German Phonetics.  
*Ursula Hirschfeld* 5:326
- 5 Dans quelle mesure peut-on prévoir la séquence phonétique qui se réalise en image ? La voix intérieure qui précède l'émission de voix.  
*Keiichi Kojima* 5:330
- 6 Articulation-based tactile speech for the deaf : a complete set of tactile segmental features for German.  
*Hans Georg Piroth, Hans G. Tillmann* 5:334
- 7 Speech-prosody characteristics of young children with speech disorders of unknown origin.  
*Lawrence Shriberg* 5:338
- 8 Temporal variables following unilateral left or right hemisphere lesion.  
*Parth-Markand Bhatt* 5:342
- 9 Acoustical characterization of a palatine plate.  
*Fabrice Plante, Christian Berger-Vachon, Isabelle Kauffmann, L. Collet* 5:346
- 10 An electropalatographic study of sibilants produced by hearing and hearing impaired speakers.  
*Nancy McGarr, Lawrence Raphael, H. Betty Kollia, Houri K. Kaloustian, Katherine S. Harris* 5:350

<b>11</b>	<b>Computer-assisted Russian phonetics learning.</b> <i>Natalia Bogdanova, Inna S. Panova-Jablosnikova, Svetlana B. Stepanova</i>	<b>5:354</b>
<b>12</b>	<b>Realization of expressive function of intonation in different national varieties of English.</b> <i>Paul A. Kremel</i>	<b>5:358</b>
<b>13</b>	<b>Une nouvelle conception de la place de la phonétique en didactique des langues.</b> <i>Abdelazim Youssif, Elisabeth Lhote</i>	<b>5:362</b>
<b>14</b>	<b>Production of stop consonants : neurolinguistic study in a conduction aphasic.</b> <i>Idelette Clavier Pinek, B. Pinek, J.L. Nespolous</i>	<b>5:366</b>
<b>SESSION 11 : Acoustique / Acoustics</b>		
<b>1</b>	<b>A cross-language study of voicing contrasts of stops.</b> <i>Katsumasa Shimizu</i>	<b>5:370</b>
<b>2</b>	<b>Acoustical cues for voiced and breathy final stops in Gujarati language.</b> <i>Christine Langmeier</i>	<b>5:374</b>
<b>3</b>	<b>Equivalence perceptuelle et différenciation acoustique.</b> <i>Pierre Durand</i>	<b>5:378</b>
<b>4</b>	<b>The cross-language validity of acoustic-phonetic features in label alignment.</b> <i>Paul Dalsgaard, Ove Andersen, William Barry</i>	<b>5:382</b>
<b>5</b>	<b>The use of LPC and FFT in phonetic analysis.</b> <i>Judith Rosenhouse, Giora Rosenhouse</i>	<b>5:386</b>
<b>6</b>	<b>La vitesse d'articulation et les unités sonores dans la chaîne parlée.</b> <i>Marie Dohalska-Zichova</i>	<b>5:390</b>
<b>7</b>	<b>Automatic extraction of Phonetic features in speech, using neural networks.</b> <i>Frédéric Bimbot, Gérard Chollet, Jean-Pierre Tubach</i>	<b>5:394</b>
<b>8</b>	<b>Acoustic properties at fricative-vowel boundaries in American English.</b> <i>Lorin F. Wilde, Caroline B. Huang</i>	<b>5:398</b>

<b>9</b>	<b>Justification perceptive du spectrographe auditif.</b> <i>Christophe d'Alessandro, Denis Beautemps</i>	<b>5:402</b>
----------	--	--------------

#### **SESSION 12 : Technologie / Technology**

<b>1</b>	<b>Microwave speech synthesis from text.</b> <i>Boris Lobanov, Helena Karnevskaya</i>	<b>5:406</b>
<b>2</b>	<b>Voice operated multilingual information display/retrieval system.</b> <i>Abdul Mobin, Anil Kumar, S.S. Agrawal</i>	<b>5:410</b>
<b>3</b>	<b>The extraction and integration of selected cues for voicing into a continuous-word automatic speech recognition system.</b> <i>Dariusz Zwierzynski, Claude Lefebvre</i>	<b>5:414</b>
<b>4</b>	<b>Perceived spectral energy distributions for EUROM.0 speech and for some synthetic speech.</b> <i>Chaslav Pavlovic, Mario Rossi, Robert Espesser</i>	<b>5:418</b>
<b>5</b>	<b>EUR ACCOR : the design of a multichannel database.</b> <i>Alain Marchal, W Hardcastle, P Hoole, E. Farnetani, A.Ni Chasaide, O. Schmidbauer, I. Galiana-Ronda, O Engstrand, D.Recasens</i>	<b>5:422</b>
<b>6</b>	<b>Critical parameters in the definition of speech recogniser performance.</b> <i>William Barry</i>	<b>5:426</b>
<b>7</b>	<b>Speech knowledge, standards and assessment.</b> <i>Adrian Fourcin, Jean-Marc Dolmazon</i>	<b>5:430</b>
<b>8</b>	<b>Scaling of speech intelligibility using magnitude and category estimation and paired comparisons.</b> <i>Suzanne C. Purdy, Chaslav Pavlovic</i>	<b>5:434</b>
<b>9</b>	<b>Knowledge-based acoustic-phonetic decoding of speech : a case-study with the Aphodex project.</b> <i>Jean-Paul Haton</i>	<b>5:438</b>
<b>10</b>	<b>Dynamic voice source synthesis.</b> <i>Sarah Palmer, David M. Howard</i>	<b>5:442</b>

- 11 A novel machine-learning algorithm for improving  
recognition performance in a feature-based, delayed-  
commitment continuous speech recognition system.**  
*Mary O'Kane, Peter Kenne, Danielle Landy, Stephen Atkins*

5:446

- \*12 Automatic labelling of speech signal into phonetic  
events.**

*H. Kabré, G. Pérennou, N. Vigouroux*

5:450 X

- 13 Un système d'acquisition d'images simultanées pour  
l'étude des mouvements des organes articulateurs.**

*Bernard Teston*

5:454